



## BURMISTRZ KARCZEWA

ul. Warszawska 28, 05-480 Karczew  
Sek. (22) 780 60 83 fax: (22) 780 65 36  
e-mail: um@karczew.pl, www.karczew.pl

Karczew, dnia 12 marca 2015 r.

Zamawiający:  
Gmina Karczew – Urząd Miejski w Karczewie  
ul. Warszawska 28  
05-480 Karczew

Sygnatura postępowania: ZP.271.1.2015  
*Nr pisma: ZP.271.1.20.2015*

*Wykonawcy ubiegający się  
o udzielenie zamówienia publicznego*

*Uczestnicy postępowania o udzielenie  
zamówienia publicznego*

### WYJAŚNIENIE TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Dotyczy: postępowania o zamówienie publiczne w trybie przetargu nieograniczonego na wykonanie zadania pn.: **Przebudowa i modernizacja boiska piłkarskiego przy ulicy Trzaskowskich w Karczewie realizowana w ramach „Programu rozwoju inwestycji sportowych”, dofinansowana ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej.**

Na podstawie art. 38 ust. 1, ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.) zwaną dalej ustawą Pzp, Zamawiający informuje, że wpłynęły pisemne zapytania dotyczące treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwaną dalej SIWZ.

Poniżej podajemy treść pytań oraz udzielonych odpowiedzi.

#### **Pytanie 1:**

*Termin zakończenia prac zamawiający określił do 30.10.2015 roku natomiast końcową zapłatę za realizację przedmiotu zamówienia zamawiający przewiduje na koniec I kwartału w 2016 roku. Powyższe zapisy zmuszają wykonawców do kredytowania inwestycji. Zgodnie z przepisami rachunkowości wykonawca po zakończeniu robót w określonym terminie musi wystawić fakturę VAT.*

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Termin zakończenia realizacji prac budowlanych został umownie określony do dnia 30.10.2015 roku, gdzie zakończenie potwierdzone będzie protokołem odbioru robót.

Wykonawca w terminie 30 dni od wykonania usługi budowlanej ma obowiązek wystawienia

faktury VAT.

Zamawiający może zapłacić za wykonane roboty dopiero w I kwartale 2016 roku.

Zgodnie z art. 5 ustawy z dnia 8 marca 2013 roku o terminach zapłaty w transakcjach handlowych (t. j. Dz. U. 2013, poz. 403) jeżeli strony transakcji handlowej (...) przewidziały w umowę termin zapłaty dłuższy niż 30 dni, wierzyciel może żądać odsetek ustawowych po upływie 30 dni, liczonych od dnia spełnienia swojego świadczenia i doręczenia dłużnikowi faktury lub rachunku, potwierdzających dostawę towaru lub wykonanie usługi, do dnia zapłaty, ale nie dłużej niż do dnia wymagalności świadczenia pieniężnego.

Zgodnie z art. 7 ust. 1 w/w ustawy, w transakcjach handlowych – z wyłączeniem transakcji, w których dłużnikiem jest podmiot publiczny – wierzycielowi, bez wezwania, przysługują odsetki w wysokości odsetek za zwłokę określanej na podstawie art. 56 § 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 roku – ordynacja podatkowa, chyba że strony uzgodniły wyższe odsetki, za okres od dnia wymagalności świadczenia pieniężnego do dnia zapłaty, jeżeli spełnione są łącznie następujące warunki:

- 1) Wierzyciel spełnił swoje świadczenie;
- 2) Wierzyciel nie otrzymał zapłaty w terminie określonym w umowie albo wezwaniu, o którym mowa w art. 6 ust. 2 i 3.

Ust. 2 tego artykułu stanowi, że termin zapłaty określony w umowie nie może przekraczać 60 dni liczonych od dnia doręczenia dłużnikowi faktury lub rachunku, potwierdzających dostawę towaru lub wykonanie usługi, chyba że strony ustalą inaczej i pod warunkiem że ustalenie to nie jest sprzeczne ze społeczno – gospodarczym celem umowy i zasadami współżycia społecznego oraz jest obiektywnie uzasadnione, biorąc pod uwagę właściwość towaru lub usługi.

Ust. 3 tego artykułu stanowi, że jeżeli ustalony w umowie termin zapłaty jest dłuższy niż 60 dni, liczonych od dnia doręczenia dłużnikowi faktury lub rachunku, potwierdzających dostawę towaru lub wykonanie usługi, a nie jest spełniony warunek, o którym mowa w ust. 2, wierzycielowi, który spełnił swoje świadczenie, po upływie 60 dni przysługują odsetki, o których mowa w ust. 1.

Jeżeli termin płatności faktury VAT z wystawienia wykonawcy przypadający na I kwartał 2016 roku, będzie dłuższy aniżeli określone w powołanych przepisach, wykonawca może żądać odsetek albo zrzec się tego uprawnienia.

Zamawiający oczekuje, że Wykonawca nie będzie w tym przypadku dochodził od niego odsetek.

Jednocześnie Zamawiający informuje, iż § 7 ust. 3 istotnych postanowień umowy porusza omawiany problem.

**Pytanie 2:**

Zamawiający w zapisach umownych określił, iż zapłata w 2015 roku zostanie dokonana w wysokości 1.950.000,00 natomiast słownie: jeden milion osiemset tysięcy. Prosimy o ujednolicenie zapisów.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający błędnie wpisał kwotę słowną.

W związku z powyższym Zamawiający prostuje zapis umowy w § 7 ust. 2 umowy:

„Zapłata wynagrodzenia ryczałtowego nastąpi na podstawie częściowych faktur VAT na warunkach określonych w § 8 ust. 2 z zastrzeżeniem, że w roku 2015 łączna kwota faktur częściowych nie przekroczy kwoty 1 950 000,00 zł brutto (słownie: jeden milion dziewięćset pięćdziesiąt tysięcy złotych), natomiast w roku 2016 łączna kwota faktur częściowych, w tym również faktury końcowej, wystawiona zostanie na pozostałą do zapłaty kwotę, należną za wykonanie zadania inwestycyjnego pt.: „Przebudowa i modernizacja boiska piłkarskiego przy ulicy Trzaskowskich w Karczewie.”

**Pytanie 3:**

Zgodnie z par 8 pkt 2 rozliczenie wykonawcy nastąpi na podstawie nie więcej niż 5 faktur. Czy w tej liczbie określona jest także faktura końcowa?. Powyższe podyktowane jest koniecznością uwzględnienia kosztów kredytowania inwestycji.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Tak, w tej liczbie znajduje się faktura końcowa.

**Pytanie 4:**

Prosimy o potwierdzenie, że w przypadku napotkania na niezinventaryzowane lub błędnie zinventaryzowane instalacje podziemne, w stosunku do stanu wynikającego z dokumentacji projektowej załączonej do SIWZ i stanowiącej podstawę wyceny oferty, w przypadku konieczności dokonania ich przebudowy lub naprawy, Wykonawca otrzyma wynagrodzenie dodatkowe, a termin wykonania zamówienia ulegnie stosownemu wydłużeniu.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zastosowanie tu ma § 11 ust. 9 Istotnych Postanowień Umowy - załącznik nr 7 do SIWZ.

**Pytanie 5:**

Prosimy o potwierdzenie, że w przypadku napotkania na niewybuchy, niewypały lub obiekty o znaczeniu historycznym, będzie to skutkowało stosownym przedłużeniem terminu wykonania zamówienia, co najmniej o czas, w którym wykonawca nie mógł realizować robót, a w przypadku konieczności wykonania robót nieprzewidzianych w dokumentacji załączonej do SIWZ na skutek zaistnienia ww. okoliczności, Wykonawca otrzyma wynagrodzenie dodatkowe.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zastosowanie tu ma § 11 ust. 9 Istotnych Postanowień Umowy - załącznik nr 7 do SIWZ.

**Pytanie 6:**

*Prosimy o potwierdzenie, że w przypadku wystąpienia braków lub błędów w zakresie opisu przedmiotu zamówienia określonego w dokumentacji załączonej do SIWZ i stanowiącej podstawę wyceny oferty, w przypadku konieczności wykonania robót wynikających z zaistnienia ww. okoliczności wykonawca otrzyma wynagrodzenie dodatkowe, a termin wykonania zamówienia ulegnie stosownemu wydłużeniu.*

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zastosowanie tu ma § 15 ust. 3 Istotnych Postanowień Umowy - załącznik nr 7 do SIWZ.

**Pytanie 7:**

*Czy w przypadku wystąpienia w projekcie wykonawczym nielogicznych lub błędnych rozwiązań, które da się zastąpić innym, lepszym z punktu widzenia użytkowego rozwiązaniem technicznym. Zamawiający weźmie pod uwagę takie rozwiązanie czy bez względu na wszystko Wykonawca ma wykonać pracę zgodnie z projektem?*

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zastosowanie tu ma § 15 ust. 3 Istotnych Postanowień Umowy - załącznik nr 7 do SIWZ.

**Pytanie 8:**

*Prosimy o zmianę w projekcie umowy kar za opóźnienie na kary za zwłokę.*

*Opóźnienie i zwłoka oraz związane z nimi skutki dla stron umowy regulują przepisy kodeksu cywilnego. Określeń tych nie należy używać zamiennie. Uprawnienia strony dotkniętej zwłoką bądź tylko opóźnieniem znacznie się różnią. W obu przypadkach mamy do czynienia z nieterminowością wykonania przyjętych zobowiązań wynikających np. z umowy.*

*Jednak zwłoki, czasem nazywanej opóźnieniem kwalifikowanym, dopuszcza się tylko ten dłużnik, który nie wykonał umowy w terminie z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność, czyli od niego zależnych, w przeciwieństwie do tzw. opóźnienia zwykłego, które następuje już wówczas, gdy termin nie zostanie dotrzymany z przyczyn niezależnych od opóźniającego się.*

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie zmienia zapisów SIWZ, Istotnych Postanowień Umowy - załącznik nr 7 do SIWZ.

**Pytanie 9:**

*Wnosimy o zmniejszenie w §10 ust. 1 pkt 1 i 2 projektu umowy kary za zwłokę do wysokości 0.1% dziennie.*

*Tak wysoka kara ustalona przez zamawiającego jest może spowodować ,że za kilka dni opóźnienia wykonawca poniesie niewspółmierne straty.*

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie zmienia zapisów SIWZ, Istotnych Postanowień Umowy - załącznik nr 7 do SIWZ.

**Pytanie 10:**

*Wnosimy o dopisanie do §10 ust. 1 pkt 4 projektu umowy treści jak niżej lub podobnej :*

*Zamawiający zapłaci wykonawcy kary umowne*

- 1. za opóźnienie w przekazaniu placu budowy przez Zamawiającego w wysokości 0,5% wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 7 ust 1, za każdy dzień opóźnienia ) ( jeśli zamawiający zmniejszy wysokość kar dla wykonawcy to kary powinny być takie same )*
- 2. za opóźnienie w rozpoczęciu lub zakończeniu odbioru przez Zamawiającego w wysokości 0,5% wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 7 ust 1, za każdy dzień opóźnienie*

*Uwzględnienie w projekcie umowy powyższych kar umownych zrównoważy prawa i obowiązki stron.*

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie zmienia zapisów SIWZ, Istotnych Postanowień Umowy - załącznik nr 7 do SIWZ.

**Pytanie 11:**

*Prosimy o wprowadzenie do SIWZ i projektu umowy poniższych zapisów lub ich części, których wprowadzenie nie będzie stanowiło naruszenia art. 144 Prawo zamówień publicznych.*

*Zamawiający przewiduje możliwość zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy, w przypadku wystąpienia co najmniej jednej z okoliczności wymienionych poniżej, z uwzględnieniem podawanych warunków ich wprowadzenia.*

*A. Zmiana terminu i zakresu realizacji przedmiotu umowy wraz z terminami pośrednimi określonymi w pcie 1,1 rozdziale 2 oraz SIWZ §16 ust. 3*

*1. zmiany spowodowane warunkami atmosferycznymi, geologicznymi, archeologicznymi, w szczególności:*

*a) klęski żywiołowe;*

*b) warunki atmosferyczne uniemożliwiające prowadzenie robót budowlanych, przeprowadzanie prób i sprawdzeń, dokonywanie odbiorów, w szczególności: temperatury powietrza poniżej 0,0 C, wiatr uniemożliwiający pracę maszyn*



- c) *budowlanych, gwałtowne opady deszczu (oberwanie chmury), śniegu, gradobicie, burze z wyładowaniami atmosferycznymi*
- d) *warunki atmosferyczne uniemożliwiające prowadzenie robót budowlanych, przeprowadzanie prób i sprawdzeń zgodnie z technologią przewidzianą przez producentów*
- e) *niewypały i niewybuchy;*
- f) *wykopaliska archeologiczne;*
- g) *odmienne od przyjętych w dokumentacji projektowej warunki geologiczne (kategorie gruntu, kurzawka, głązy narzutowe , warunki gruntowe itp.);*
- h) *odmienne od przyjętych w dokumentacji projektowej warunki terenowe, w szczególności istnienie podziemnych sieci, instalacji, urządzeń lub nie zinwentaryzowanych obiektów budowlanych (bunkry, fundamenty itp.)*
- i) *wykonanie robót dodatkowych lub uzupełniających wpływających na termin wykonania zamówienia podstawowego.*
- j) *przedłużającej się procedury wyboru oferty powyżej 30 dni*

*2. zmiany będące następstwem okoliczności leżących po stronie Zamawiającego, w szczególności:*

- a) *nieterminowe przekazanie terenu budowy przez Zamawiającego;*
- b) *wstrzymanie robót przez Zamawiającego;*
- c) *konieczność usunięcia błędów lub wprowadzenia zmian w dokumentacji projektowej;*

*3. zmiany będące następstwem działania organów administracji, w szczególności:*

- a) *przekroczenie zakreślonych przez prawo terminów wydawania przez organy administracji decyzji, zezwoleń, uzgodnień itp.;*
- b) *odmowa wydania przez organy administracji wymaganych decyzji, zezwoleń, uzgodnień na skutek błędów w dokumentacji projektowej*

*c) inne przyczyny zewnętrzne niezależne od Zamawiającego oraz Wykonawcy skutkujące niemożliwością prowadzenia prac, w szczególności:*

- *brak możliwości dojazdu oraz transportu materiałów na teren budowy spowodowany awariami, remontami lub przebudowami dróg dojazdowych*
- *protesty mieszkańców*
- *przerwa w dostawie energii elektrycznej, wody, gazu.*

*W przypadku wystąpienia którejkolwiek z okoliczności wymienionych termin wykonania umowy może ulec odpowiedniemu przedłużeniu, o czas niezbędny do zakończenia wykonywania jej przedmiotu w sposób należyty, nie dłużej jednak niż o okres trwania tych okoliczności.*

*B. Zmiana sposobu spełnienia świadczenia*

*1. zmiany technologiczne, w szczególności:*

*a) odmienne od przyjętych w dokumentacji projektowej warunki geologiczne (kategorie gruntu, kurzawka, glazy narzutowe itp.) skutkujące niemożliwością zrealizowania przedmiotu umowy przy dotychczasowych założeniach technologicznych;*

*b) odmienne od przyjętych w dokumentacji projektowej warunki terenowe, w szczególności istnienie podziemnych sieci, instalacji, urządzeń, nie zinwentaryzowanych obiektów budowlanych (bunkry, fundamenty, ściany szczelne*

*itp.) skutkujące niemożliwością zrealizowania przedmiotu umowy przy dotychczasowych założeniach technologicznych lub materiałowych;*

*d) konieczność zrealizowania projektu przy zastosowaniu innych rozwiązań technicznych lub materiałowych ze względu na zmiany obowiązującego prawa*

*C. Zmiany osobowe*

*1. zmiana osób, przy pomocy których Wykonawca realizuje przedmiot umowy na inne osoby legitymujące się co najmniej równoważnymi uprawnieniami, o których mowa w ustawie Prawo budowlane;*

*2. zmiana osób, przy pomocy których Zamawiający realizuje przedmiot umowy na inne osoby legitymujące się co najmniej równoważnymi uprawnieniami, o których mowa w ustawie Prawo budowlane*

*3. zmiana podwykonawcy, przy pomocy którego Wykonawca wykonuje przedmiot umowy na innego - dysponującego co najmniej porównywalnym doświadczeniem, potencjałem technicznym i osobowym;*

*4. rozszerzenie lub zmniejszenie zakresu podwykonawstwa w porównaniu do wskazanego w ofercie wykonawcy, o ile posłużenie się podwykonawcą doprowadzi do skrócenia terminu wykonania przedmiotu umowy,*

*D. Pozostałe zmiany*

*1. siła wyższa uniemożliwiająca wykonanie przedmiotu umowy zgodnie z SIWZ;*

*2. zmiana sposobu rozliczania umowy lub dokonywania płatności na rzecz Wykonawcy na skutek zmian w zawartej przez Zamawiającego umowy o dofinansowanie projektu lub wytycznych dotyczących realizacji projektu;*

*3. Ustawowej stawki VAT*

*E. Nie stanowi zmiany umowy w rozumieniu art. 144 ustawy Prawo zamówień publicznych:*

*1. zmiana danych związanych z obsługą administracyjno-organizacyjną Umowy (np. zmiana nr rachunku bankowego, zmiana dokumentów potwierdzających uregulowanie płatności wobec*

podwykonawców);

2. zmiany danych teleadresowych, zmiany osób wskazanych do kontaktów między Stronami;

3. udzielenie zamówień dodatkowych określonych w przepisach o zamówieniach publicznych

Powyższy katalog zmian wprowadzony uchroni zamawiającego od naruszenia przepisów PZP w przypadku zaistnienia nieprzewidzianych okoliczności, które w trakcie realizacji mogą wystąpić. Zamawiającym będzie uprawniony do skorzystania z powyższych zapisów a nie zobowiązany do ich zastosowania.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie zmienia zapisów SIWZ.

Jednocześnie Zamawiający wyjaśnia, że okoliczności wskazane lit. E pkt 1 i pkt 2 uwzględniają postanowienia treści SIWZ punkt 20.5.; 20.5.1., 20.5.2.

**Pytanie 12:**

*Wnosimy, by podmiot udostępniający swoje zasoby wykonawcy, złożył wraz z zobowiązaniem udostępniającym swoje zasoby dokumenty wymagane przez Zamawiającego zgodnie z punktem 7.2 SIWZ.*

*Złożenie dokumentów, o których mowa wyżej jest jednoznaczne z potwierdzaniem aktualnej sytuacji prawnej danego wykonawcy czy też podmiotu udostępniającego swoje zasoby dla wykonawcy. Ponadto z aktualnego dokumentu rejestracyjnego firmy wynikać będzie, czy osoba udzielająca zobowiązania jest umocowana do zaciągania tego typu zobowiązań.*

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający wyjaśnia, punkt 7.2. SIWZ brzmi, cyt.: „7.2. Zgodnie z art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia. Przedmiotowy dokument należy złożyć w oryginale”.

Zamawiający zauważa, że w pytaniu nastąpiło prawdopodobnie błędne przywołanie postanowień treści punktu 7.2. SIWZ.

Jednocześnie w związku z pytaniem, Zamawiający wyjaśnia - wskazuje punkt III.4.2) Ogłoszenia o zamówieniu oraz postanowienia treści punktu 7.4. SIWZ cyt.: „7.4. Wykonawca powołujący się przy wykazywaniu spełnienia warunków udziału w postępowaniu na zasoby innych podmiotów (na



podstawie art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, zgodnie z postanowieniami punktu 7.2. SIWZ), przedkłada także dokumenty dotyczące tego podmiotu w zakresie wymaganym dla Wykonawcy, określonym w punkcie 7.3.1. i 7.3.2. SIWZ”.

**Pytanie 13:**

*Wnosimy o wprowadzenie dodatkowych zapisów do projektu umowy:*

*Wykonawcy przysługuje prawo odstąpienia od umowy (oprócz przypadków określonych w przepisach Kodeksu Cywilnego) w przypadku, gdy Zamawiający:*

- *nie uregulował w terminie wskazanym w umowie zobowiązań finansowych wobec Wykonawcy*
- *bez uzasadnionych powodów przedłuża proces przekazania placu budowy lub odbioru przedmiotu umowy*
- *odmawia bez wskazania uzasadnionej przyczyny odbioru robót lub podpisania protokołu odbioru,*
- *zawiadomi Wykonawcę, iż wobec zaistnienia uprzednio nieprzewidzianych okoliczności nie będzie mógł spełnić swoich zobowiązań umownych wobec Wykonawcy.*

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający nie zmienia zapisów SIWZ. Zamawiający nie dopuszcza zaistnienia w/w okoliczności.

**Pytanie 14:**

*W związku do ogłoszenia zamieszczonego na państwie strony z dnia 27.02.2015 r. pragniemy zwrócić Państwa uwagę na fakt iż Zamawiający w podanej specyfikacji technicznej określił parametry trawy symetycznej zbyt rygorystycznie, nieuzasadniony potrzebami zamawiającego. Tak opisany przedmiot zamówienia utrudnia uczciwą konkurencję, a przestrzeganie uczciwej konkurencji leży również w interesie publicznym, ponieważ pozwala na zachowanie przejrzystości i kontroli wydatków publicznych oraz wybranie oferty najkorzystniejszej z punktu widzenia Zamawiającego. Dlatego zgodnie z powyższym, wnosimy o obniżenie parametru ilości pęczków/m2 do poziomu 9500 szt/m2 i wprowadzenie dodatkowo parametru grubości włókna min 350 mikronów. Zawarty w specyfikacji parametr ilości pęczków na poziomie 11 000 szt./m2 jest charakterystyczny dla dość cienkich włókien, które nie są tak wytrzymałe przy intensywnym użytkowaniu jak włókna wzmocnione rdzeniem o grubości min. 350 mikronów. Zamawiający jak rozumiem w trosce o jakość wykonanego boiska, określił dość wysoko ten parametr ilości włókien, ale jednocześnie powinien brać pod uwagę, żywotność nawierzchni i długość jej eksploatacji. Dlatego logicznym wydaje się obniżenie tego parametru do poziomu charakterystycznego dla wysokiej jakości nawierzchni produkowanych z zastosowaniem włókien o grubości min. 350 mikronów wzmocnionych rdzeniem. Czy zamawiający dopuści do udziału w postępowaniu nawierzchnię o poniższych parametrach?*

<i>Parametry</i>	<i>Nawierzchnia proponowana przez pytającego</i>
<i>Wysokość włókna</i>	<i>60 mm</i>
<i>Podkład</i>	<i>Latex</i>
<i>Typ włókna</i>	<i>PE 100%</i>
<i>Gęstość trawy</i>	<i>152 000 tyś/m<sup>2</sup></i>
<i>Kolor trawy</i>	<i>Jasno i ciemno zielony, 3 wtopione rdzenie</i>
<i>Grubość włókna</i>	<i>350 mikronów</i>
<i>Ilość pęczków</i>	<i>9500/m<sup>2</sup></i>
<i>Sila wyrywania pęczków</i>	<i>53 N</i>
<i>Ciężar Dtex</i>	<i>16 000</i>
<i>Certyfikaty</i>	<i>FIFA 2 Star</i>
<i>Wypełnienie trawy</i>	<i>SBR/EPDM</i>

*Trawa ta znalazła uznanie wielu Inwestorów, którzy zdecydowali się na wykonanie nawierzchni boisk piłkarskich. Wysokie parametry techniczne umożliwiły uzyskanie certyfikatu FIFA 2 Star na boiskach, między innymi w Bydgoszczy, Łęborku, Gdańsku, Wieliczce.*

*Jednocześnie mając na uwadze troskę Zamawiającego o jakość nawierzchni sugerujemy wprowadzenie wymagania załączenia do oferty Certyfikatu FPP (FIFA Preferred Producer) dla producenta trawy syntetycznej, umożliwi to dobór najlepszego produktu.*

*Informacje o certyfikacie FPP znajdują się na stronie: <http://qualitz.fifa.com/en/Football-Turf/Become-a-licensee/How-to-become-a-FIFA-Preferred-Producer/>*

*W związku i powyższym proszę o przychylenie się do moich wniosków i dopuszczenie trawy którą wymieniałem w treści tego dokumentu.*

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający podtrzymuje parametry trawy.

**Pytanie 15:**

*Zamawiający w uzupełnieniu do projektu boiska z trawy syntetycznej opisuje za pomocą parametrów technicznych nawierzchnie wymagania w stosunku do nawierzchni ze na boisko do piłki nożnej w sposób bardzo rygorystyczny, zawężające możliwość oferowanych produktów do jednego wyrobu każdej nawierzchni określonego producenta, (trawa syntetyczna Grennfilds) , co stanowi istotne naruszenie przepisów Ustawy PZP. Zgodnie z art. 7 ust. 1 ustawy PZP Zamawiający*

przygotowuje i przeprowadza postępowaniu o udzielenie zamówienia w sposób zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji oraz równe traktowanie wykonawców. W świetle art. 29 ust. 1 ww. ustawy przedmiot zamówienia opisuje się w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń, uwzględniając wszystkie wymagania i okoliczności mogące mieć wpływ na sporządzenie oferty. Ustęp drugi tego przepisu stanowi natomiast, iż przedmiotu zamówienia nie można opisywać w sposób, który mógłby utrudniać uczciwą konkurencję. Treść powyższych przepisów jednoznacznie wskazuje, iż przy sporządzaniu treści ogłoszenia oraz zawartych w nim wymogów nie można dokonywać opisu przedmiotu zamówienia w sposób, który wskazywałby na konkretny produkt czy wykonawcę. Nieprawidłowe jest również żądanie indywidualnie oznaczonego produktu i niedopuszczenie produktów o porównywalnych parametrach.

Takie działania muszą być kwalifikowane jako naruszające zasady uczciwej konkurencji poprzez określenie w treści ogłoszenia indywidualnie oznaczonego produktu.

Nowelizacja prawa zamówień publicznych została dokonana w celu wdrożenia do polskiego systemu prawnego Dyrektywy 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie koordynacji procedur na roboty budowlane, dostawy i usługi. Z tej też przyczyny interpretacja przepisów wprowadzonych w wyniku nowelizacji powinna być dokonywana „w duchu” regulacji dyrektywy. Preambuła dyrektywy stanowi: „**Specyfikacje techniczne sporządzone przez publicznych nabywców muszą umożliwiać otwarcie procesu udzielania zamówień publicznych na konkurencję.** W tym celu, musi istnieć możliwość składania ofert odzwierciedlających różnorodność rozwiązań technicznych. A zatem trzeba umożliwić sporządzanie specyfikacji technicznych na podstawie charakterystyki i wymagań funkcjonalnych, a w przypadku odniesienia do normy europejskiej lub - w przypadku jej braku - do normy krajowej, instytucje zamawiające muszą brać pod uwagę oferty oparte na równoważnych ustaleniach. W celu wykazania równoważności, należy umożliwić oferentom przedstawienie dowodów w dowolnej formie. Instytucje zamawiające muszą być w stanie uzasadnić każdą decyzję, w której stwierdzają brak równoważności w danym przypadku”.

Rekapitulując wszystko wnoszę o dopuszczenie innych porównywalnych jakościowo nawierzchni ze sztucznej trawy, które są powszechnie instalowane zarówno na obiektach sportowych na całym świecie (, centrum treningowym FC Barcelona, Clairfontaine (centrum treningowe reprezentacji Francji) etc.) oraz w Polsce na takich obiektach jak boisko piłkarskie OSIR Targówek.

Czy Zamawiający, chcąc wykonawcom umożliwić uczciwą konkurencję dopuści do postępowania poniższy, alternatywny dla nawierzchni rygorystycznie opisanej przez zamawiającego, system nawierzchni syntetycznej charakteryzujący się parametrami opisanymi poniżej. System ten jest dużo bardziej ekonomiczny. I charakteryzuje się lepszymi właściwościami użytkowymi.

Nawierzchnia wraz z wypełnieniem posiada certyfikat FIFA 2 Star

System ten posiada parametry:

- a) wysokość włókna: min. 63 mm,
- b) rodzaj włókna: włókna o przekroju łuku (kształt litery C lub V) wzmocnione wtopionymi min. pięcioma rdzeniami wzmacniającymi,
- c) ilość pęczków: min. 7.700/ m<sup>2</sup>
- d) grubość włókna mierzona w jego środkowej części - min. 240 mikronów
- e) toczenie się piłki (testy wg wytycznych FIFA, tzw. „bali roli”): maksimum 8,0 m, różnica w stanie suchym i mokrym nie większa niż 0,2 m
- f) stabilność pochłanianie energii w różnych warunkach (testy wg wytycznych FIFA, tzw. „shock absorbtion”) - różnice pomiędzy wynikami testów wykonywanymi w stanie suchym, mokrym, w temp. -5°C i +40°C oraz po wykonaniu 20200 cykli: nie różniące się od siebie więcej niż o 2 punkty %
- g) wytrzymałość na wyrywanie pęczków włókien trawy (na sucho): min. 54 N
- h) wytrzymałość łączeń trawy (na sucho i mokro): min. 1.500 N/100 mm
- i) przepuszczalność wody przez trawę syntetyczną: min. 2.500 mm / godz.
- j) przepuszczalność wody przez nawierzchnię z wypełnieniem: min. 1.650 mm / godz.
- k) ciężar całkowity nawierzchni: 2.600 gr. / m<sup>2</sup>
- l) kolorystyka: dwa odcienie zieleni w jednym pęczku wypełnienie: granulak kriogeniczny

Dokumenty dotyczące nawierzchni, które proponujemy załączyć do oferty, na potwierdzenie właściwości technicz:

1. Wyniki badań laboratoryjnych wykonane przez instytucje uprawnione do badań nawierzchni (np. Labosport) potwierdzające wszystkie parametry i właściwości oferowanej trawy syntetycznej.
2. Aktualny Atest Higieniczny (np. PZH) lub równoważny dla oferowanej trawy syntetycznej i wypełnienia (kriogeniczne) zgodnego z testem laboratoryjnym (np. Labosport lub Sports Labs).
3. Aktualny certyfikat FIFA 2 Star dla obiektu na którym zainstalowano oferowaną trawę syntetyczną i dokonano jej montażu poprzez szycie.

4. Autoryzacja producenta trawy syntetycznej wydana wykonawcy na przedmiotowe zadanie.
5. Próbką oferowanej trawy syntetycznej (format A4) i granulatu kriogenicznego.
6. Potwierdzenie, że producent oferowanej trawy syntetycznej należy do grona firm rekomendowanych przez FIFA, (FIFA Preferred Producer).

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający podtrzymuje parametry trawy.

Wyjaśnienia treści SIWZ, stanowią jej integralną część.

BURMISTRZ KARCZEWA  
  
inż. Władysław Dariusz Łokietek

Sprawę prowadzi:  
Marzena Skwara  
Główny Specjalista ds. zamówień publicznych  
tel.: (22) 780 65 88 lub 780 65 16 wew. 136, pokój 46  
e-mail: m.skwara@karczew.pl